

MANEJO DEL VEHICULO · HANDLING THE VEHICLE · MANIEMENT DU VEICULE · LENKEN DES FAHRZEUGS · BENEDIENING VAN HET VOERTUIG · MANEJO DO VEICULO · USO DEL VEICULO · BETJENING AF KÖRETÖJET · HUR MAN ANVÄNDER FORDONET · BETJENING AV KJØRETØYET · ΑΓΩΝΕΥΟΝ ΚΑΣΙΤΕΛΕ · ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ · قيادة المركبة.

INSTRUCCIONES DE USO Y MANEJO.

¡ADVERTENCIA! Existe peligro de atropello y accidentes si se utiliza el vehículo en zonas diferentes a áreas privadas.

Se debe usar solamente en zonas planas, sin obstáculos cercanos y de suelo firme.
 Debe explicarse al niño de un modo adecuado el funcionamiento, manejo y uso seguro del vehículo, dirección, acelerador, cambio de marchas y particularmente el freno, con el fin de evitar colisiones y caídas.
 El juguete ha de usarse con prudencia puesto que requiere gran habilidad para evitar caídas o colisiones que pueden heridas al usuario o a terceras partes.

El uso seguro de este producto requiere de un aprendizaje previo en la conducción, aceleración, giro, y especialmente en el frenado del juguete, el cual debe ser supervisado por un adulto, teniendo en cuenta todas las notificaciones que figuran a continuación:

- No usar el producto durante la noche.
- No se recomienda usar en lugares con personas o niños cercanos al lugar de juego.
- El niño debe usar el producto llevando puestos los zapatos, un casco protector tipo bicicleta, y además se recomienda el uso de coderas y rodilleras.

USE AND HANDLING INSTRUCTIONS

WARNING! Risk of accident if vehicle is used outside of a private area.

Use only on flat, firm surfaces with no obstacles around.
 To prevent collisions and falls, the child should be instructed as to the operation, handling and safe use of the vehicle, including accelerating, changing gears and particularly braking.
 The toy should be used with caution as skill is required to prevent falls or collisions that could injure the user or other persons.

The safe use of this product requires a few moments to acquire the skills to properly drive, accelerate, turn and brake. These steps should be supervised by an adult, taking into account the following guidelines:

- Do not use the product at night.
- Choose an open area, away from playing children and adults.
- Protective helmet, shoes, and knee and elbow pads must be worn at all times.

MODE D'EMPLOI ET DE MANIEMENT.

ATTENTION! Si le véhicule est utilisé dans des lieux autres que des espaces privés, il existe des risques d'accident.

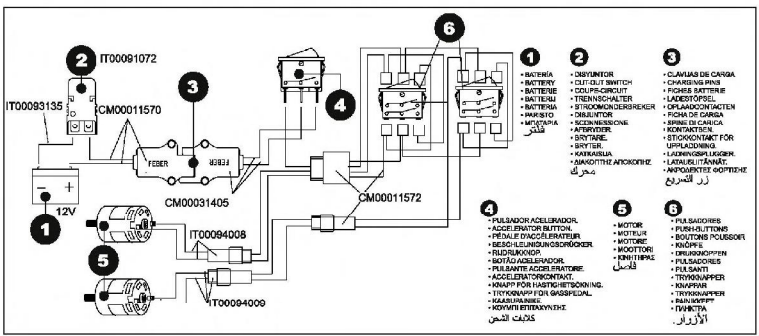
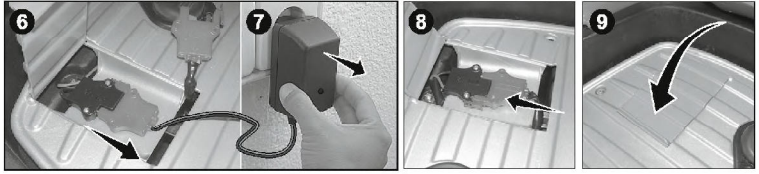
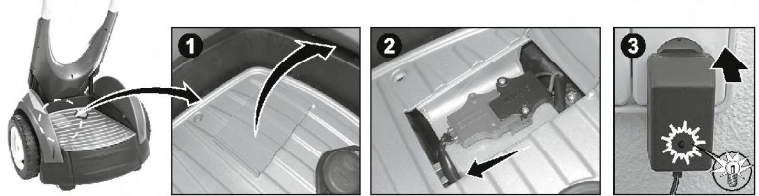
À utiliser sur des surfaces planes, sans aucun obstacle à proximité et sur un sol ferme.
 Il faut expliquer précisément à l'enfant le fonctionnement et le maniement du véhicule pour son utilisation en toute sécurité, de même que l'utilisation de la direction, de l'accélérateur, du changement de vitesses, et en particulier l'utilisation du frein afin de prévenir toute collision ou chute.
 L'utilisation du jouet doit se faire avec prudence, car son maniement requiert une grande dextérité pour prévenir toute chute ou collision susceptible d'occasionner des blessures à l'utilisateur ou aux tiers.

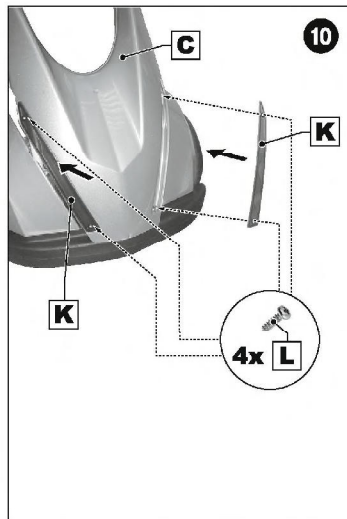
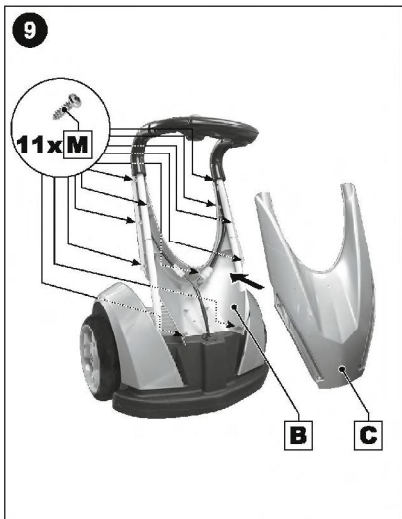
Par sécurité, l'utilisation de ce produit demande un apprentissage préalable de la conduite, de l'accélération, des manœuvres de virage et plus particulièrement du freinage, toujours sous la supervision d'un adulte, en tenant compte des mesures de précaution suivantes :

- Ne pas utiliser le produit pendant la nuit.
- Il est recommandé de ne pas l'utiliser dans des lieux où se trouvent des personnes ou des enfants à proximité.
- L'enfant doit utiliser le produit en portant des chaussures, un casque de protection du type casque de vélo. Il est également recommandé d'utiliser des coudières et des genouillères.

Carga de la batería · Charging the battery · Charge de la batterie · Laden der Batterie · Oploaden van de batterij · Carregamento da bateria · Carica della batteria · Opladning af batteriet · Laddning av batteriet · Lading av batteriet · Pariston lataaminen · Φόρτιση της μπαταρίας · شحن البطارية

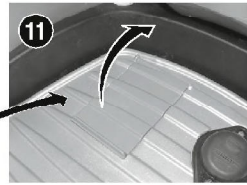
- **¡Muy importante!** Realizar por un adulto. **IMPORTANT!** The adult is to do by an adult. **ATTENTION!** A réaliser par un adulte. **WICHTIG!** Das von einem Erwachsenen ausführen. **MAKSISIJÄLKE!** Käytettävä vain aikuisen toimesta. **ADVERTENCIA!** Realizar por un adulto. **ADVERTENCIA!** Opladning af batteriet skal kun udføres af en voksen person. **ADVERTENCIA!** A charge de la batterie par un adulte. **ADVERTENCIA!** A laddning av batteriet ska endast utföras av en vuxen. **VAROITUS!** Käyttäjän tulee olla vähintään 18-vuotias. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η φόρτιση να πραγματοποιείται από ενήλικα άτομο. **بموجب تعليمات الوالدين**
- **Muy importante!** Realizar por un adulto. **Please!** to do by an adult. **Important!** The adult is to do by an adult. **Wichtig!** Das von einem Erwachsenen ausführen. **Mahtisijälke!** Käytettävä vain aikuisen toimesta. **Advertencia!** Realizar por un adulto. **Advertencia!** Opladning af batteriet skal kun udføres af en voksen person. **Advertencia!** A charge de la batterie par un adulte. **Advertencia!** A laddning av batteriet ska endast utföras av en vuxen. **Varoitus!** Käyttäjän tulee olla vähintään 18-vuotias. **Προσοχή!** Η φόρτιση να πραγματοποιείται από ενήλικα άτομο. **بموجب تعليمات الوالدين**
- **Muy importante!** Realizar por un adulto. **Please!** to do by an adult. **Important!** The adult is to do by an adult. **Wichtig!** Das von einem Erwachsenen ausführen. **Mahtisijälke!** Käytettävä vain aikuisen toimesta. **Advertencia!** Realizar por un adulto. **Advertencia!** Opladning af batteriet skal kun udføres af en voksen person. **Advertencia!** A charge de la batterie par un adulte. **Advertencia!** A laddning av batteriet ska endast utföras av en vuxen. **Varoitus!** Käyttäjän tulee olla vähintään 18-vuotias. **Προσοχή!** Η φόρτιση να πραγματοποιείται από ενήλικα άτομο. **بموجب تعليمات الوالدين**





Conexión de clavijas • Plug connection • Connexion des fiches • Steckeranschluss • Stekkerverbinding
 • Ligação das cavilhas • Coligamento spina • Tillslutning • Anslutningskontakt • Kobling av pluggene •
 Πιστοκείden lititániá • Σύνδεση των ακροδεκτών • وصل الدبابيس

!
 ADVERTENCIA! Leerlo por un adulto.
 ATTENTION! Lire par un adulte.
 ACHTUNG! Lies die Bedienungsanleitung.
 AVVERTIMENTO! Leia o manual do usuário.
 ADVERTENCIA! Analizalo por un adulto.
 AVVERTING! Lees de gebruiksaanwijzing.
 ADVARSEL! Les udførelsen af en voksen persons
 ANVISENING! Læs manualen.
 ADVARSEL! Läs bruksanvisningen.
 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟ ΝΑ ΔΙΔΑΣΚΕΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΕΝΔΕΙΞΤΗ
 بقره باملت شمس وبالغ



GEBRAUCHS- UND FAHRANLEITUNG.

! **ACHTUNG:** Bei Verwendung des Fahrzeugs außerhalb des privaten Bereichs besteht Zusammenstoß- und Unfallgefahr. Nur in flachem Gelände mit festem Boden und ohne nahe Hindernisse verwenden. Funktionsweise, Handhabung und sichere Verwendung von Fahrzeug, Lenker, Gasdrühhgriff, Schaltung und insbesondere der Bremse sind dem Kind zur Vermeidung von Zusammenstößen und Stürzen auf kindgerechte Weise zu erklären. Bei der Verwendung des Spielzeugs ist Vorsicht geboten. Es erfordert große Geschicklichkeit, Stürze und Zusammenstöße zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder von Dritten führen können.

Um dieses Produkt sicher benutzen zu können muss das Kind erst fahren, beschleunigen, abbiegen und besonders das Bremsen lernen, wobei es durch einen Erwachsenen beaufsichtigt werden muss und folgende Anweisungen befolgt werden sollten:
 •Das Produkt nicht nachts verwenden.
 •Es wird empfohlen es nicht an Orten mit viel Personenverkehr oder Kindern zu benutzen.
 •Das Kind muss bei Benutzung des Produkts die Schuhe angezogen haben und einen Fahrradschutzhelm tragen, und es wird außerdem die Verwendung von Knie- und Ellenbogenschützern empfohlen.

GEBRUIKSAANWIJZING.

! **WAARSCHUWING!** Risico op aanrijding en ongevallen indien het voertuig gebruikt wordt op andere dan privéterreinen. Enkel gebruiken op vlakke zones, zonder hindernissen in de buurt en op een stevige grond. De werking, bediening en het veilige gebruik van het voertuig, stuurinrichting, gaspedaal, versnellingsbak en in het bijzonder de rem moeten op geschikte wijze aan het kind uitgelegd worden, om botsingen en vallen te vermijden. Het speelgoed moet voorzichtig gebruikt worden, want het vereist een grote vaardigheid om vallen en botsingen te vermijden die de gebruiker of derden zouden verwonden.

Het veilig gebruik van dit product vereist een korte periode met uitleg hoe de vaardigheden te verkrijgen voor het goed rijden, versnellen, draaien en remmen. Deze instructies moeten door een volwassene worden gegeven, rekening houdend met de volgende richtlijnen.
 •Gebruik het product niet in de nacht.
 •Kies een open ruimte, uit de buurt van spelende kinderen en volwassenen.
 •Beschermende helm, schoen-, knie-, en elleboogbeschermers moeten tijdens gebruik van het product gedragen worden.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E MANEJO

! **ADVERTÊNCIA!** Existe o perigo de atropelamento e acidentes, se se utilizar o veículo fora de áreas privadas. A usar somente em zonas planas, sem obstáculos nas proximidades e em solos estáveis. Deve explicar-se à criança, de um modo adequado, o funcionamento, manejo e uso seguro do veículo, direcção, acelerador, mudança de velocidades e muito em especial o travão, com o intuito de evitar colisões e quedas. O brinquedo é para ser usado com prudência, visto que requer grande destreza para evitar quedas ou colisões que causem feridas ao utilizador ou ainda a terceiros pessoas.

O uso seguro deste produto requer uma aprendizagem prévia na condução, na aceleração, rotação e especialmente na travagem do brinquedo, que deve ser supervisionado por um adulto, tendo em conta todas as advertências que se seguem:
 •Não usar o produto à noite.
 •Não se recomenda a sua utilização em locais onde há pessoas à volta.
 •A criança deve usar o brinquedo levando os sapatos calçados, um capacete idêntico ao que se utiliza numa bicicleta, para além de ser recomendável o uso de cotoveleiras e joelheiras.

ISTRUZIONI PER L'USO.

⚠ AVVERTENZA! Se il veicolo viene utilizzato in zone diverse da aree private c'è pericolo di investimento e incidente.

Impiegare solo in zone pianeggianti, senza ostacoli prossimi e su superfici stabili.

Spiegare adeguatamente al bambino il funzionamento e l'uso sicuro del veicolo, dello sterzo, dell'acceleratore, del cambio di marcia e soprattutto del freno, per evitare collisioni e caduta.

Questo giocattolo deve essere utilizzato con prudenza, poiché richiede una certa destrezza per evitare cadute o collisioni che possono causare ferite all'utente o a terzi.

L'uso sicuro di questo prodotto richiede pochi istanti per acquisire le competenze per guidare correttamente, accelerare, girare e frenare. Questi passaggi devono essere sorvegliati da un adulto, tenendo conto delle seguenti linee guida.

- Non utilizzare il prodotto durante la notte.
- Scegliere uno spazio aperto, lontano da bambini e anziani.
- Indossare un casco protettivo, scarpe e copri-ginocchia e copri-gomiti devono essere indossati in ogni momento.

BRUGSVEJLEDNING.

⚠ ADVARSEL! Der kan være fare for sammenstød og uheld, hvis køretøjet bruges andre steder end det hjemme.

Bør kun bruges på faste, plane overflader, hvor der ikke er nogen forhindringer i nærheden.

Barnet bør få udførlige instruktioner om, hvordan køretøjet virker: styring, sikkerhed, retning, speeder, gearskift og især bremsen for at undgå sammenstød og styrt.

Legetøjet skal bruges med forsigtighed, da det kræver stor opmærksomhed at undgå styrt eller sammenstød, der kan føre til skader på brugeren eller andre.

Sikkerheden omkring dette produkt, kræver nogle få øjeblikkes træning, for at opnå de fornødne køreegenskaber til at køre, accelerere, dreje og bremse. Disse tillæggende skal overvåges af en voksen. Følgende aspekter bør tages i betragtning:

- Brug ikke produktet om natten.
- Vælg et åbent areal, fjern fra legende børn og voksne.
- Sikkerhedshjelm, sko og albuebeskytter skal altid benyttes.

BRUKSANVISNING.

⚠ VARNING! Det är fara för påkörning och olyckshändelser om fordonet används på allmän plats.

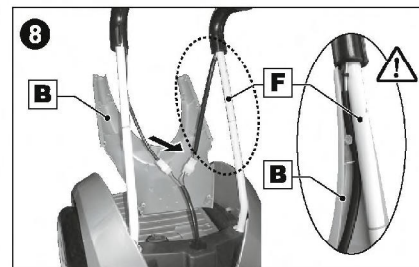
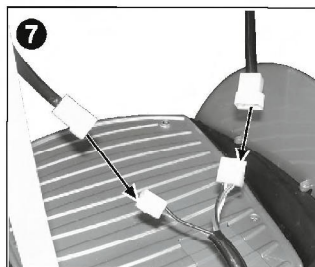
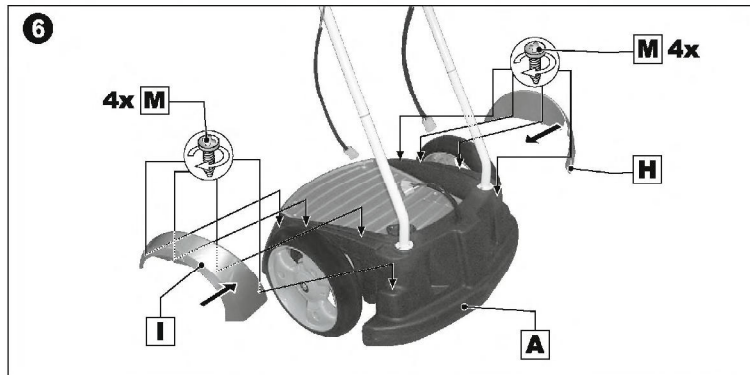
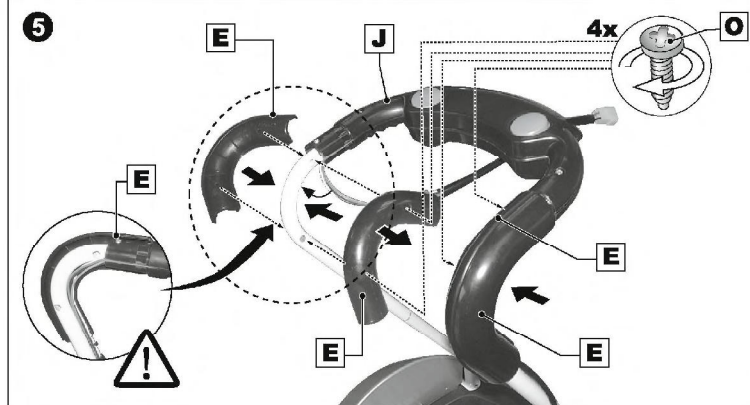
Det bör bara användas på plant, fast underlag och utan hinder i närheten.

För att undvika krockar och fall måste man förklara för barnet ordentligt hur fordonet fungerar och hur man använder det på ett säkert sätt, hur man styr, accelererar och växlar och i synnerhet hur man bromsar.

Leksaken måste användas med försiktighet eftersom det fordras stor skicklighet för att undvika fall och krockar som kan skada användaren eller andra personer.

Den säkra användning av denna produkt kräver en liten stund för att skaffa sig den kompetens att korrekt köra, accelerera, vända och bromsa. Dessa åtgärder bör övervakas av en vuxen, med hänsyn till följande riktlinjer.

- Använd inte produkten på natten.
- Välj ett öppet område, borta från att spela barn och vuxna.
- Skyddshjälmar, skor, och knä- och armbågsskydd skall bäras vid alla tillfällen.



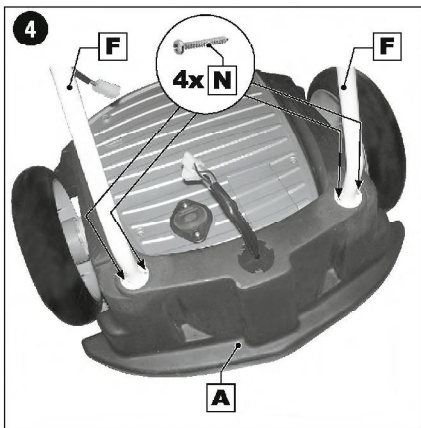
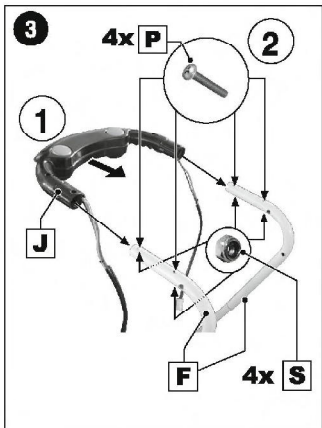
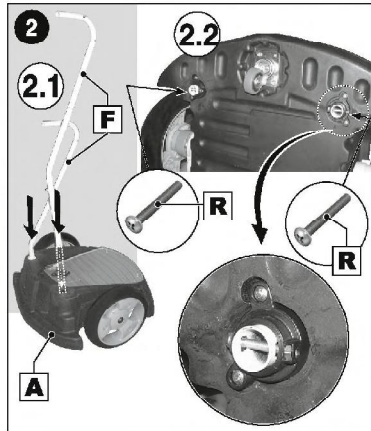
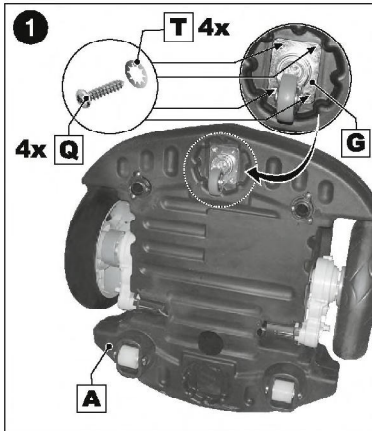


ADVERTENCIA! Releer por su salud!
 AVVERTIMENTO! Leggere attentamente!
 ATTENTION! Lire attentivement!
 ATTENZIONE! Leggere attentamente!
 ADMIENNING! Läs noggrant!
 AVERTISSEMENT! Lire attentivement!
 AVERTISSEMENT! Lire attentivement!

ADVERTENCIA! Leer atentamente!
 AVVERTIMENTO! Leggere attentamente!
 ATTENTION! Lire attentivement!
 ATTENZIONE! Leggere attentamente!
 ADMIENNING! Läs noggrant!
 AVERTISSEMENT! Lire attentivement!
 AVERTISSEMENT! Lire attentivement!

•Haramentades no incluiras.
 •These are not included.
 •Ces pièces ne sont pas incluses.
 •Werkzeuge nicht beiliegen.
 •Inclusione delle attrezzature.
 •Herramientas no incluidas.
 •Herramientas não incluídas.

•Værktøjer medfølger ikke.
 •Werkzeuge sind nicht
 •Ces outils ne sont pas
 •Herramientas no incluidas.
 •Herramientas não incluídas.



BRUKS- OG BETJENINGSINSTRUKSER.



VIKTIG! Sykkelen må kun brukes på private områder, ellers kan det oppstå fare for påkjøring og ulykker.

Den må bare brukes på jevne, faste overflater langt unna mulige hindringer.

Man må forklare barnet meget godt hvordan sykkelen skal brukes på en trygg og sikker måte, som styring, gass, gifting og spesielt bremsen, for å unngå kollisjoner og fall.

Barnet må lære å bruke leketøyet med forsiktighet for å unngå fall eller kollisjoner som kan påføre skader på barnet selv eller andre personer.

Slikker bruk av dette produktet krever litt tid å tilegne seg ferdigheter for å mestre å kjøre, akselerere, snu og brems. Disse trinnene bør læres under oppsyn av på voksen, samt følgende retningslinjer.

- Ikke bruk produktet om natten.
- Velg et åpent område, i god avstand fra lekende barn og voksne.
- Beskyttende hjelm, sko, og kne- og albuebeskyttelse må bæres til enhver tid. Das Produkt nicht nachts verwenden.

KÄYTTÖ- JA KÄSITTELYOHJEET



VAROITUS! Onnettomuuskien tai pääleajon vaara, jos ajoneuvoa käytetään muilla kuin suljetuilla alueilla.

Tulee käyttää vain tasaisilla alueilla, jolla ei ole lähellä olevia esteitä ja joissa on kova pinta.

Lapselle tulee selittää ymmärrettävällä tavalla ajoneuvon toiminta, käsittely ja turvallinen käyttö: ohjaus, kaasus, vaihteiden vaihto sekä erityisesti jarru, jonka avulla voi välttää törmäyksiä ja kaatumisia.

Lelua tulee käyttää varovaisesti, koska sen käyttö edellyttää taitavutta kaatumisten ja törmäysten välttämiseksi, jotka voivat aiheuttaa vammoja niin käyttäjälle kuin muillekin henkilöille.

Tuotteen turvallisen käytön takaamiseksi käyttäjän tulee opetella ajamisen, kiihdyttämisen, kääntymisen ja jarruttamisen taitoja. Aikuisen tulee vahvoa taitojen opetusta ja käytössä on otettava huomioon seuraavat seikat.

- Älä käytä tuotetta yöaikaan.
- Käytä tuotetta avoimella alueella, jossa lähistöllä ei ole muita leikkivä lapsia tai aikuisia.
- Suojakypärää, kenkiä sekä polvi- ja kyynärsuojauksia on aina käytettävä.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν τραυματισμοί και ατυχήματα αν το όχημα χρησιμοποιείται σε δημόσιους χώρους.

Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε επίπεδες επιφάνειες, χωρίς εμπόδια κοντά και σε σταθερό έδαφος.

Πρέπει να εξηγήσετε σωστά στο παιδί τη λειτουργία, τη χρήση και την ασφαλή χρήση του οχήματος, την οδήγηση, την ταχύτητα, τις αλλαγές ταχυτήτων και ειδικά το φρένο, ώστε να εμποδιστεί συγκρούσεις και πτώσεις.

Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται με σύνεση και απαιτείται αρκετή δεξιότητα για να αποφευχθεί πτώσεις ή συγκρούσεις, που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς στο χρήστη ή σε τρίτους.

Η ασφαλή χρήση αυτού του προϊόντος απαιτεί προηγούμενη μίσηση στην οδήγηση, επιτάχυνση, στροφή, και ειδικά στην πέδηση του παιχνιδιού, κάτι το οποίο πρέπει να ελέγχεται από έναν ενήλικα, λαμβάνοντας υπόψη όλες τις παρακάτω ειδοποιήσεις:

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν την νύχτα.
- Δεν συνιστάται για χρήση σε χώρους με άτομα ή παιδιά που παίζουν κοντά στο σημείο.
- Το παιδί πρέπει να χρησιμοποιεί το προϊόν φορώντας υποδήματα, ένα είδος κράνος ποδηλάτου, καθώς επίσης συνιστάται και η χρήση προστασιών για αγκώνες και επιγονατίδες.

تعليمات الإستعمال

! تحذير ! هناك خطر بالاسلدام و التمرض لحادث في حال تم استخدام المركبة في مناطق لا تكون مجهزة.

يجب استخدامها في مناطق مسطحة و دون حواجز قريبة و أرض صلبة.

يجب إفهام الطفل بطريقة مناسبة كيفية التشغيل و القيادة و الاستخدام الآمن للمركبة و الاتجاه و السرعة و الخيارات و خصوصا الفرامل و ذلك بهدف تجنب الاصطدامات و السقوط.

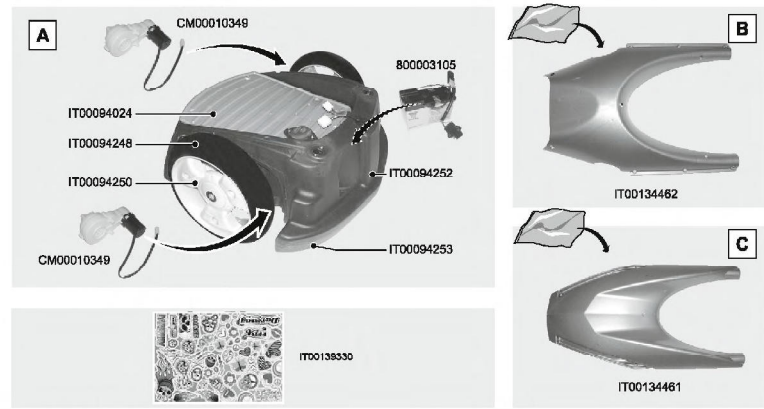
يجب استخدام اللعبة بتدبر لأنها تتطلب مهارة كبيرة لتجنب السقوط أو الاصطدامات التي تسبب الإصابات للمستخدم أو لأطراف ثالثة.

الاستعمال الآمن لهذا المنتج يتطلب معرفة مسبقة بالمسافة، الزيادة في السرعة، الدوران، وخاصة استعمال الفرامل الخاصة باللعبة، والتي يجب أن تكون تحت إشراف كهل، مع الأخذ بعين الاعتبار جميع الملاحظات التالية:

عدم استعمال المنتج خلال الليل

لا ينصح استعماله في أماكن تواجد أشخاص أو أطفال على مقربة من مكان اللعب

عند استعمال المنتج على الطفل أن يكون لابسا لحذائه، وخوذة واقية من التي تمتنع مع الدراجة، بالإضافة إلى ذلك ينصح استعمال واقي الركبة و المرفق.



MARCHA HACIA ADELANTE.
 DRIVING FORWARD
MARCHE AVANT
 VORWÄRTSGANG
VOORUIT
 PARA A FRENTE
MARCIA AVANTI
 KORSSEL FREMAD
 KÖR FRAMÅT
 KJÖRRE FREMÖVER
 AJÓ ETEENPÄIN
 KINHEH PROE TA EMPIPOZ.
 مركب بخيار نمو الأمامي والخلف.

1

2

PULSADOR ACCELERADOR.
 ACCELERATOR BUTTON.
 BÉRIÉL ÉRŐSÍTŐ GÉPÉSZTŐ.
 KLINGELDRUKKER.
 BOTTÓN AKKELERÁTOR.
 PULSANTE ACCELERAZIONE.
 ACCELERATOR CONTACT.
 KNAPP FOR HASTIGHETSÖKNING.
 TRYGGKAPP FÖR ÖKOSPÄK.
 KAASIPAINIKE.
 ΚΟΜΜΕΛΙ ΤΗΣ ΤΑΧΥΝΟΜΗΣ.
 كُنْبَات التَّحْن

IMPORTANTE: Evite que el niño realice series consistentes en acelerar y parar bruscamente en un intervalo de tiempo corto, puesto que generan inestabilidad y desequilibrio en el usuario.
IMPORTANT: Avoid sudden acceleration and abrupt stops, as this will create instability and imbalance in the user.
IMPORTANT: Évitez que l'enfant ne fasse une série d'accélération et de freinages brusques dans un intervalle de temps court, étant donné que cela provoque une instabilité et un déséquilibre de la l'utilisateur.
WICHTIG: Vermeiden Sie dass Ihr Kind abwechselnd schnell hintereinander beschleunigt und plötzlich anhält, da es so sein Gleichgewicht verlieren könnte und die Stabilität nicht mehr gewährleistet ist.
BEWAARLIJK: Vermijd plotselinge versnelling en abrupt stoppen omdat dit tot instabiliteit en gebrek aan evenwicht van de gebruiker zal leiden.
IMPORTANTE: Evitar que a criança acelere e trave bruscamente num intervalo de tempo curto, pois isso gera instabilidade e desequilíbrio a quem utilizar o brinquedo.
IMPORTANTE: Evitare improvvisate accelerazioni e brusche fermate. In modo da creare instabilità e squilibrio al conducente.
VIGTIG: Undgå pludselig acceleration og pludselig stop, da dette vil bevirkte ustabilitet og ubalance hos brugeren.
VIKTIG: Undvika plötslig acceleration och plötsliga stop, eftersom detta kommer att skapa instabilitet och obalans i användaren.
VIKTIG: Ünnegő brű akceleracióját és brű stopot, da ezefelöl sokféle instabilitást és egyensúlyvesztést okozhat.
TARKEÄÄ: Vältä liian kiihtyvyyksiä ja ystävöyksiä, sillä se voi aiheuttaa käyttäjälle epävakautta ja epätasapainoa.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αποφεύγετε ότι το παιδί να κάνει συνεχόμενες και σύντομες επιταχύνσεις, σε ένα σύντομο χρονικό διάστημα, δεδομένου ότι δημιουργούν αστάθεια και μη ισορροπία στον χρήστη.
 ! تحذير: تجنب الطفل بمسافة متتالية من الزيادة في السرعة و التوقف بصورة مفاجئة في ظرف قصير، وذلك لما يسببه للمستخدم من عدم استقرار و فقدان للتوازن.

E IT0013447B 2x

K IT00094220

G IT00004558

M CM00011661 M 4,5x18mm

N M 4,5x25mm

L M 3,5x13mm

O M 4,8x32mm

P M 5x30mm

Q M 5,1x20mm

R M 5x35mm

S M-6

T M-8

F CM00011573

J CM00031410

H IT00134459

I IT00134458

12V

ROTACION DE 360° A LA IZQUIERDA:
MAKING 360° SPINS TO THE LEFT:
ROTATION À 360° SUR LA GAUCHE:
360°-DREHUNG NACH LINKS
OMWENTELING VAN 360° NAAR LINKS
ROTACÃO DE 360° A ESQUERDA
ROTACIÓNE DI 360° A SINISTRA
DREINING PÅ 360° TIL VENSTRE
SINURRA 360° AT VAMSTRE
ROTACIÃO DE 360° TIL VENSTRE
PYÖRÄ 360° VASEMMALLE
ΠΕΡΙΤΡΟΧΗ 360° ΣΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ
دورة 360 درجة إلى اليسار

2



- PULSADORES
- PUSH BUTTONS
- BOTONS POUSSUR
- DRUKKNOOPEN
- DRUCKKNÖPPE
- PULSANTI
- PUSKIPAINIKKI
- TRYKKNOPPER
- KNAKPAAR
- TRYKKNOPPER FOR GASSPEDAL
- KÄÄRIPAINIKKE
- KÖVRIK ETTAVÄNDRINGE
- كوابض الأزرار

Mantener presionado
 Keep pressing
 Maintenir la pression sur les boutons poussoir
 Gedrückt halten
 Ingedrukt houden
 Mantiir pressatavato
 Hold ned
 Hält nedtryckt
 Hold inne
 Pitää alaspainettuna
 պարբերաբար սեղանքը մտնելու
 مواصلة الضغط



3

ROTACION DE 360° A LA DERECHA:
MAKING 360° SPINS TO THE RIGHT:
ROTATION À 360° SUR LA DROITE:
360°-DREHUNG NACH RECHTS
OMWENTELING VAN 360° NAAR RECHTS
ROTACÃO DE 360° A DIREITA
ROTACIÓNE DI 360° A DESTRA
DREINING PÅ 360° TIL HØJRE
SINURRA 360° AT VESTRE
ROTACIÃO DE 360° TIL HØJRE
PYÖRÄ 360° OIKEALLE
ΠΕΡΙΤΡΟΧΗ 360° ΣΤΑ ΔΕΞΙΑ
دورة 360 درجة إلى اليمين

2



- PULSADORES
- PUSH BUTTONS
- BOTONS POUSSUR
- DRUKKNOOPEN
- DRUCKKNÖPPE
- PULSANTI
- PUSKIPAINIKKI
- TRYKKNOPPER
- KNAKPAAR
- TRYKKNOPPER FOR GASSPEDAL
- KÄÄRIPAINIKKE
- KÖVRIK ETTAVÄNDRINGE
- كوابض الأزرار

Mantener presionado
 Keep pressing
 Maintenir la pression sur les boutons poussoir
 Gedrückt halten
 Ingedrukt houden
 Mantiir pressatavato
 Hold ned
 Hält nedtryckt
 Hold inne
 Pitää alaspainettuna
 պարբերաբար սեղանքը մտնելու
 مواصلة الضغط



3

PARÁ IR HACIA ATRÁS
REVERSING
POUR RECULER EN MARCHÉ ARRIÈRE
ZURÜCKWÄRTS FAHREN
TOEGEENUIT TIL RIJLEN
PARÁ IR MARCHA ATRÁS
PER FARE RETROMARCIA
SÄTT ÅTER PÅ BAKGD
HÖVDAN KJØRE BAKOVER
TÅKSPEREN AJAMINEN
ΓΙΑ ΝΑ ΚΙΝΗΘΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ.
التحرك العكسي

2



- PULSADORES
- PUSH BUTTONS
- BOTONS POUSSUR
- DRUKKNOOPEN
- DRUCKKNÖPPE
- PULSANTI
- PUSKIPAINIKKI
- TRYKKNOPPER
- KNAKPAAR
- TRYKKNOPPER FOR GASSPEDAL
- KÄÄRIPAINIKKE
- KÖVRIK ETTAVÄNDRINGE
- كوابض الأزرار

Mantener presionado
 Keep pressing
 Maintenir la pression sur les boutons poussoir
 Gedrückt halten
 Ingedrukt houden
 Mantiir pressatavato
 Hold ned
 Hält nedtryckt
 Hold inne
 Pitää alaspainettuna
 պարբերաբար սեղանքը մտնելու
 مواصلة الضغط



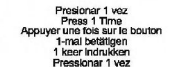
3

IMPORTANTE: Asegure que el niño usa la marcha atrás sólo cuando está bien entrenado y demuestra dominio del equilibrio.
IMPORTANT: Make sure your child only uses the reverse gear after proper training and having mastered the art of balance on the vehicle.
IMPORTANT: Veillez à ce que l'enfant n'utilise la marche arrière que lorsqu'il sera bien entraîné et qu'il maîtrise l'équilibre.
WICHTIG: Versehen Sie sich, dass das Kind den Rückwärtsgang nur benutzt wenn es das Fahren gut beherrscht und einen guten Gleichgewichtssinn hat.
BEZANRSUKK: Maak zeker dat het kind alleen de achteruitrijgang gebruikt na een goed training en al het vooruit voocht beheerst.
IMPORTANTE: Assagure-se que a criança usa marcha atrás, só quando estiver bem treinada e demonstrar domínio do equilíbrio.
IMPORTANTE: Assagurarsi che il bambino utilizza solo la retromarcia dopo una formazione adeguata e si aver imparato l'equilibrio sul veicolo.
VIGTIGT: Vær forsikret om at barnet bruger baglæns gear efter grundig indlæring og efter at have lært at kontrollere balancen ved kørsel.
VIKTIGT: Se til at ditt barn anvender bare baklæns gear etter grundig utdanning og etter at barnet har lært å kontrollere balansen på foranet.
VIKTIG: Sørg for at barnet bare bruker reversen etter riktig trening og har mestret kunsten å balansere på kjøretøyet.
TÄRKEÄÄ: Huolehdita siitä, että lapset käyttävät peruusvaihteesta vasta kun sitä on tarpeeksi halluttu ja kun lapsi on oppinut hallitsemaan tasapainon iltakäynnin.
ZHMANTIKO: Βεβαιωθείτε ότι το παιδί χρησιμοποιεί μόνο την εμπρόσθια κίνηση όταν το παιδί έχει αποκτήσει την ικανότητα του ισοβάθισης.
ZHMANTIKO: Βεβαιωθείτε ότι το παιδί χρησιμοποιεί μόνο την εμπρόσθια κίνηση όταν το παιδί έχει αποκτήσει την ικανότητα του ισοβάθισης.

! تحذير: تأكد من استخدام الطفل لطريقة سامة لوظائف القيادة الدوران العكسي.

GIRO A LA DERECHA TO THE RIGHT
VIRAGE À DROITE
RECHTS ABBIEGEN
DRAAIEN NAAR RECHTS
VIRAR À DIREITA
GIRARE A DESTRA
GJUREDDREJNING
HÖGERSVINGE
SVINGE TIL HØJRE
KÄÄNTYMINEN OIKEALLE
ΕΠΙΤΡΟΧΗ ΣΤΑ ΔΕΞΙΑ
التفاف نحو اليمين

2



- PULSADORES
- PUSH BUTTONS
- BOTONS POUSSUR
- DRUKKNOOPEN
- DRUCKKNÖPPE
- PULSANTI
- PUSKIPAINIKKI
- TRYKKNOPPER
- KNAKPAAR
- TRYKKNOPPER FOR GASSPEDAL
- KÄÄRIPAINIKKE
- KÖVRIK ETTAVÄNDRINGE
- كوابض الأزرار

Presionar 1 vez
 Press 1 Time
 Appuyer une fois sur le bouton
 1-mal betätigen
 1 keer indrukken
 Pressatavato 1 vez
 Trykk 1 gang
 Trykk en gang
 Trykk en gang
 Paina kerran
 TrittTrette 1 gang
 اضغط مرة واحدة



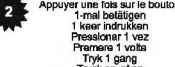
3

IMPORTANTE: Asegure que el niño usa con suavidad las funciones de marcha / giro / paro.
IMPORTANT: Ensure that your child uses a fluid movement to operate the forward / turn / stop functions properly.
IMPORTANT: Veillez à ce que l'enfant fasse les manœuvres de marche / virage / arrêt, avec douceur.
WICHTIG: Versehen Sie dass ihr Kind ebenfalls schnell hin- und herwechseln beschleunigt und zögerlich anhält, da es so sein Gleichgewicht verlieren könnte und die Stabilität nicht mehr gewährleistet ist.
BEZANRSUKK: Zorg ervoor dat het kind het product in een vloeibare beweging gebruikt voor het goed functioneren bij het rijden / creëren / stoppen.
IMPORTANTE: Assagure-se que a criança usa com suavidade as funções de marcha/viragem/paragem.
IMPORTANTE: Assagurarsi che il bambino utilizza la manovra fluida / dispositivo di andare avanti / girare / fermarsi e che funzioni correttamente.
VIGTIGT: Vær forsikret om at barnet benytter en flydende bevægelse ved kørsel fremad, ved drejning og ved stop.
VIKTIGT: Se til at ditt barn anvender en flydende rørselse for all driva framtil / vavr / stopp lenger ordentlig.
VIKTIG: Sikre at barnet bruker rolige bevegelse for å kjøre fremover / svinge / stopp/løpssporer for riktig bruk.
TÄRKEÄÄ: Varmista, että lapsi käyttää rauhallista liikettä käännettäessä eteenpäin / kääntäen / pysähtymisen aikana.
ZHMANTIKO: Βεβαιωθείτε ότι το παιδί χρησιμοποιεί ομαλό τις λειτουργίες εμπρός/στροφή/σταμάτημα.

! تحذير: تأكد من استخدام الطفل لطريقة سامة لوظائف القيادة الدوران العكسي.

GIRO A LA IZQUIERDA TO THE LEFT
VIRAGE À GAUCHE
LINKS ABBIEGEN
DRAAIEN NAAR LINKS
VIRAR À ESQUERDA
GIRARE A SINISTRA
GJUREDDREJNING
VAMSTERSVINGE
SVINGE TIL VENSTRE
KÄÄNTYMINEN VASEMMALLE
ΕΠΙΤΡΟΧΗ ΣΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ
التفاف نحو اليسار

2



- PULSADORES
- PUSH BUTTONS
- BOTONS POUSSUR
- DRUKKNOOPEN
- DRUCKKNÖPPE
- PULSANTI
- PUSKIPAINIKKI
- TRYKKNOPPER
- KNAKPAAR
- TRYKKNOPPER FOR GASSPEDAL
- KÄÄRIPAINIKKE
- KÖVRIK ETTAVÄNDRINGE
- كوابض الأزرار

Presionar 1 vez
 Press 1 Time
 Appuyer une fois sur le bouton
 1-mal betätigen
 1 keer indrukken
 Pressatavato 1 vez
 Trykk 1 gang
 Trykk en gang
 Trykk en gang
 Paina kerran
 TrittTrette 1 gang
 اضغط مرة واحدة



3

IMPORTANTE: Asegure que el niño usa con suavidad las funciones de marcha / giro / paro.
IMPORTANT: Ensure that your child uses a fluid movement to operate the forward / turn / stop functions properly.
IMPORTANT: Veillez à ce que l'enfant fasse les manœuvres de marche / virage / arrêt, avec douceur.
WICHTIG: Versehen Sie dass ihr Kind ebenfalls schnell hin- und herwechseln beschleunigt und zögerlich anhält, da es so sein Gleichgewicht verlieren könnte und die Stabilität nicht mehr gewährleistet ist.
BEZANRSUKK: Zorg ervoor dat het kind het product in een vloeibare beweging gebruikt voor het goed functioneren bij het rijden / creëren / stoppen.
IMPORTANTE: Assagure-se que a criança usa com suavidade as funções de marcha/viragem/paragem.
IMPORTANTE: Assagurarsi che il bambino utilizza in modo fluido / dispositivo di andare avanti / girare / fermarsi e che funzioni correttamente.
VIGTIGT: Vær forsikret om at barnet benytter en flydende bevægelse ved kørsel fremad, ved drejning og ved stop.
VIKTIGT: Se til at ditt barn anvender en flydende rørselse for all driva framtil / vavr / stopp lenger ordentlig.
VIKTIG: Sikre at barnet bruker rolige bevegelse for å kjøre fremover / svinge / stopp/løpssporer for riktig bruk.
TÄRKEÄÄ: Varmista, että lapsi käyttää rauhallista liikettä käännettäessä eteenpäin / kääntäen / pysähtymisen aikana.
ZHMANTIKO: Βεβαιωθείτε ότι το παιδί χρησιμοποιεί ομαλό τις λειτουργίες εμπρός/στροφή/σταμάτημα.

! تحذير: تأكد من استخدام الطفل لطريقة سامة لوظائف القيادة الدوران العكسي.



3

- PULSADORES
- PUSH BUTTONS
- BOTONS POUSSUR
- DRUKKNOOPEN
- DRUCKKNÖPPE
- PULSANTI
- PUSKIPAINIKKI
- TRYKKNOPPER
- KNAKPAAR
- TRYKKNOPPER FOR GASSPEDAL
- KÄÄRIPAINIKKE
- KÖVRIK ETTAVÄNDRINGE
- كوابض الأزرار

Presionar 1 vez
 Press 1 Time
 Appuyer une fois sur le bouton
 1-mal betätigen
 1 keer indrukken
 Pressatavato 1 vez
 Trykk 1 gang
 Trykk en gang
 Trykk en gang
 Paina kerran
 TrittTrette 1 gang
 اضغط مرة واحدة

IMPORTANTE: Asegure que el niño usa con suavidad las funciones de marcha / giro / paro.
IMPORTANT: Ensure that your child uses a fluid movement to operate the forward / turn / stop functions properly.
IMPORTANT: Veillez à ce que l'enfant fasse les manœuvres de marche / virage / arrêt, avec douceur.
WICHTIG: Versehen Sie dass ihr Kind ebenfalls schnell hin- und herwechseln beschleunigt und zögerlich anhält, da es so sein Gleichgewicht verlieren könnte und die Stabilität nicht mehr gewährleistet ist.
BEZANRSUKK: Zorg ervoor dat het kind het product in een vloeibare beweging gebruikt voor het goed functioneren bij het rijden / creëren / stoppen.
IMPORTANTE: Assagure-se que a criança usa com suavidade as funções de marcha/viragem/paragem.
IMPORTANTE: Assagurarsi che il bambino utilizza la manovra fluida / dispositivo di andare avanti / girare / fermarsi e che funzioni correttamente.
VIGTIGT: Vær forsikret om at barnet benytter en flydende bevægelse ved kørsel fremad, ved drejning og ved stop.
VIKTIGT: Se til at ditt barn anvender en flydende rørselse for all driva framtil / vavr / stopp lenger ordentlig.
VIKTIG: Sikre at barnet bruker rolige bevegelse for å kjøre fremover / svinge / stopp/løpssporer for riktig bruk.
TÄRKEÄÄ: Huolehdita siitä, että lapset käyttävät rauhallista liikettä käännettäessä eteenpäin / kääntäen / pysähtymisen aikana.
ZHMANTIKO: Βεβαιωθείτε ότι το παιδί χρησιμοποιεί ομαλό τις λειτουργίες εμπρός/στροφή/σταμάτημα.

! تحذير: تأكد من استخدام الطفل لطريقة سامة لوظائف القيادة الدوران العكسي.

**PARA FRENAR
BRAKING
POUR FREINER
ZUM BREMSEN
OM TE REMMEN
PARA TRAVAR
PER FRENARE
SÄDAN BREMSER MAN
FÖR ATT BROMSA
HÖVDAN BREMSE
JÄRRUTTAMINEN
ΓΙΑ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΤΕ:
الفرملة**



• PÄLSÄDÖR ACCELERATOR
• ACCÉLÉRATEUR
• PÉDALE D'ACCELERATEUR
• BESCHLEUNIGUNGSLEISTEN
• RIBUJUKOOP
• DISTRICACCELERATOR
• PÄLSÄMTE ACCELERATORE
• ACCÉLÉRATEUR
• MAPPA FOR HASTIGHETSÖNING
• TRYKKAMP FOR GÅSEKRAFT
• KASAPANSIEN
• ΠΟΔΙΝΗ ΕΠΙΣΥΝΔΕΣΗ
• ساق الحذاء



IMPORTANTE:

Preste mucha atención en cómo usar la función de paro (dejar de pulsar el acelerador). Entrene bien al niño para compensar la inercia del aparato, inclinando ligeramente el cuerpo en sentido contrario a la marcha, y preparando los pies para apoyarse en el suelo en caso necesario.

Cuando el niño frena mientras está avanzando hacia adelante, debe inclinar el cuerpo ligeramente hacia atrás y preparar un pie para apoyarse en el suelo en caso de desequilibrio.

Cuando el niño frena mientras está avanzando hacia atrás, debe inclinar el cuerpo ligeramente hacia el frente del juguete, y preparar un pie para apoyarse lateralmente en el suelo en caso de desequilibrio.

IMPORTANT:

Pay close attention to the stop function (release pressure on the accelerator). Teach your child to compensate the inertia of the vehicle by slightly tilting the body in the opposite direction to the motion, and to gain balance by placing a foot on the ground if necessary.

When your child brakes while moving forward, the body should be tilted slightly back and the child should be prepared to place one foot on the ground in case of imbalance.

When braking while backing up, the body should be tilted slightly toward the front of the vehicle, and user should be prepared to place one foot on the ground in case of imbalance.

IMPORTANT:

Soyez très attentifs au mode d'utilisation de la fonction arrêt (arrêter d'appuyer sur l'accélérateur). L'enfant doit s'entraîner à compenser l'inertie de l'appareil, en inclinant légèrement le corps dans le sens inverse de la marche, en préparant les pieds à s'appuyer au sol si nécessaire.

Lorsque l'enfant freine en marche avant, il doit légèrement incliner le corps vers l'arrière et préparer un pied pour s'appuyer au sol en cas de déséquilibre.

Lorsque l'enfant freine en marche arrière, il doit légèrement incliner le corps vers l'avant du jouet et préparer un pied pour s'appuyer au sol en cas de déséquilibre.

WICHTIG:

Achten Sie besonders darauf wie die Anhaltefunktion betätigt wird (Fuß vom Gaspedal nehmen). Üben Sie mit dem Kind die Trägheit des Apparats dadurch auszugleichen, dass es sich leicht in die der Bewegung entgegengesetzte Richtung beugt und, sollte dies notwendig sein, die Füße auf den Boden stellt um sich abzustützen.

Wenn das Kind bremsen während es nach vorne fährt, muss es sich leicht nach hinten beugen und sich bei Ungleichgewicht darauf vorbereiten sich mit einem Fuß auf dem Boden abzustützen.

Wenn das Kind bremsen während es nach hinten fährt, muss es sich leicht nach vorne beugen und sich bei Ungleichgewicht darauf vorbereiten sich mit einem Fuß auf dem Boden abzustützen.

BELANGRIJK:

Schenk extra aandacht aan de stop functie (loslaten van het gaspedaal). Leer het kind om de traagheid (inertie) van het voertuig te compenseren door het lichaam in de tegenovergestelde richting enigszins te kantelen, en indien nodig om evenwicht te krijgen door het plaatsen van een voet op de grond.

Wanneer het kind afremt bij het vooruitrijden, moet het lichaam iets achterover worden gekanteld en de gebruiker moet klaar zijn om indien nodig één voet op de grond te plaatsen.

Wanneer het kind afremt bij het achteruitrijden, moet het lichaam iets naar voren worden gekanteld en de gebruiker moet klaar zijn om één voet op de grond te plaatsen in geval van evenwichtsverlies.

IMPORTANTE:

Preste particular atenção ao modo de usar a função de paragem (deixar de premir o acelerador). Treinar bem a criança para compensar a inércia do aparelho, inclinando ligeiramente o corpo no sentido contrário ao da marcha e preparar os pés para apoiar no chão, caso se torne necessário.

Quando a criança trava à medida que segue em frente, deve inclinar o corpo ligeiramente para trás e preparar um pé para que se apoie no chão em caso de desequilíbrio.

Quando a criança trava à medida que avança para trás, deve inclinar o corpo ligeiramente para a frente do brinquedo e preparar um pé para se apoiar lateralmente no chão em caso de desequilíbrio.

IMPORTANTE:

Prestate particolare attenzione alla funzione di arresto (pressione di rilascio l'acceleratore). Insegnare il bambino per compensare l'inertzia del veicolo inclinando leggermente il corpo in direzione opposta al moto, e di ottenere equilibrio mettendo un piede a terra se necessario.

Quando il bambino frena mentre si muove in avanti, il corpo deve essere inclinato leggermente indietro e il bambino deve essere pronto a mettere un piede a terra in caso di squilibrio.

Quando il bambino frena mentre si muove indietro, il corpo deve essere leggermente inclinato verso la parte anteriore del veicolo, e l'utente dovrebbe essere pronto a mettere un piede a terra in caso di squilibrio.

VIGTIGT:

Vær ekstra opmærksom på stop funktionen (Som opnået ved at læfte foden fra speederen). Lære barnet at kompensere fra centrifugalkraft i sving, ved let at bevæge kroppen i modsat retning, og hvis det kræves, at genopnå balance ved at placere en fod på jorden.

Når dit barn bremser ved fremadgående kørsel, skal kroppen bøjes let bagover, og barnet skal, hvis det kommer ud af balance, sætte en fod på jorden.

Ved bremsning under bakning, skal kroppen bøjes let fremover mod fronten af køretøjet, og barnet skal, hvis det kommer ud af balance, sætte en fod på jorden.

VIKTIGT:

Vær opmærksom på stoppfunktionen (release trykket på gaspedalen). Lær dit barn at kompensere trægheten i fordonet gennem et något luta kroppen i motsatt riktning till rörelsen, och för att få balans genom att placera en fot på marken om det behövs.

När ditt barn bromsar samtidigt framåt, bör kroppen lutas en aning bakåt och barnet bör vara beredd att sätta ena foten på marken i händelse av obalans.

Vid bromsning när säkerhetskopiering ska kroppen lutas något mot fordonets front, och användaren bör vara beredd att sätta ena foten på marken i händelse av obalans.

VIKTIG:

Følg nøye med på stoppfunksjonen (lett trykket på gaspedalen). Lær barnet ditt å kompensere for farten ved å vippe kroppen i motsatt retning av bevegelsen. Om nødvendig plasser en fot på bakken for å gjenoppnå balanse.

Når barnet ditt bremsers mens du kjører forover, tiltes kroppen litt tilbake og barnet må være forberedt på å plassere en fot på bakken i tilfelle ubalanse.

Når du bremser mens du rygger, tiltes kroppen fremover mot fronten av kjøretøyet og barnet må være forberedt på å plassere en fot på bakken i tilfelle ubalanse.

TÄRKEÄÄ:

Huomii erityisesti pysäyttämien (vapautta paino kaasupolkimelta). Jos tuote kallistaa jommallekummalle puolelle, opeta lapsi tasapainotamaan liike kallistamalla vartaloa vastakkaiselle suunnalle ja saavuttamaan tarvittaessa tasapaino laittamalla jalka maahan.

Kun lapsi jarruttaa eteenpäin kuljettessa, vartalon tulisi kallistua hieman taaksepäin ja lapsen tulisi tarvittaessa valmistautua laittamaan jalka maahan mikäli epätasapainoa esiintyy.

Kun lapsi jarruttaa taaksepäin kuljettessa, vartalon tulisi kallistua hieman eteenpäin ja lapsen tulisi tarvittaessa valmistautua laittamaan jalka maahan mikäli epätasapainoa esiintyy.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Δώστε μεγάλη προσοχή για το πώς χρησιμοποιείται η λειτουργία διακοπής (σταματάτε να πατάτε το γκαζ). Εκπαιδεύστε το παιδί για να αντισταθμίσει την αδρόνια της συσκευής, γέρνοντας το σώμα του ελαφρώς προς την αντίθετη κατεύθυνση από αυτήν της πορείας και προσηγορεύοντας τα πόδια του για να στηριχτεί στο έδαφος, εάν είναι απαραίτητο.

Όταν, ενώ κινείται προς τα εμπρός, το παιδί φρενάρει, θα πρέπει να γέρνει ελαφρώς το σώμα του προς τα πίσω και να επισημείει ένα πόδι για να το στηρίξει στο έδαφος, σε περίπτωση μη ισορροπίας.

Όταν το παιδί θέλει να φρενάρει, ενώ πησι με την όπισθεν, ελαφρώς να γέρνει το σώμα προς τα εμπρός και να προσηγορεύσει ένα πόδι για να στηριχτεί προς τα πλάγια πάνω στο έδαφος, σε περίπτωση μη ισορροπίας.

! تحذير

انتبه جيدا إلى كيفية استعمال وظيفة الوقوف (التوقف عن الضغط على دواسة السرعة). درب الطفل جيدا على تعويض القصور الذاتي للجهاز عن طريق إمالة الجسم قليلا في الاتجاه المعاكس للحركة، واستعداد القدمين للارتكاز على الأرض عند اقتضاء الحاجة.

عندما يدوس الطفل على الفرامل في الوقت الذي يتقدم فيه إلى الأمام، عليه أن يميل جسمه قليلا إلى الوراء واستعداد القدم للارتكاز على الأرض في حالة فقدان التوازن.

عندما يدوس الطفل على الفرامل في الوقت الذي يتقدم فيه إلى الأمام، عليه أن يميل جسمه قليلا إلى مقدمة اللعبة، واستعداد القدم للارتكاز قليلا على الأرض في حالة فقدان التوازن.